

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, March 8, 2011 at 8:00 p.m. at the Luskville Community centre, situated at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present :

Dr. Jean Amyotte, pro-mayor and councillors, Roger Larose, Lynne Beaton, Jim Coyle, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

EXCUSED ABSENCE : Edward McCann, mayor

Also present the director general and several ratepayers.

The meeting began at 8:05 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | |
|----------------------|---|
| James Riordan | - Vidéotron plan for installing 3 towers
- New cellular technology |
| Nancy Maxsom | - Zoning map – copy
- Installation rights with regards to article 3.3.3 of the zoning by-law |
| Anne Brulé | - Complaint regarding the inspector
- Communication between elected representatives and the administration
- Letter stating that his file is closed |
| Madeleine Carpentier | - Acquiring property – “tax” sale (for non-payment of taxes) |
| Dave Birt | - Question to councillor Brian Middlemiss concerning his votes at council meetings |

11-03-565

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on February 8th and that of the special meeting on February 15th, 2011
 - 4.2 Follow-up of minutes
- 5. Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 List of invoices to pay
 - 5.3 List of fixed expenses
 - 5.4 List of incurred expenses for the month of March
 - 5.5 Policy on granting monies for training
 - 5.6 Publicity in the Pontiac travel guide
 - 5.7 Publicity – Ornitaouais magazine
 - 5.8 Quebec hydro – power outages
 - 5.9 Web site
- 6. Public security**
 - 6.1 Appointing a director – fire department
- 7. Public works**
 - 7.1 Street light – Hwy 148 and Delorme intersection

- 7.2 Street light – Pères-Dominicains and River road intersection
- 7.3 Cost study for repaving part of Mountain road
- 7.4 Notice of motion – paving Mountain road
- 7.5 Notice of motion – paving Braun road and Lusk project
- 7.6 Tolerance roads – Pointe Dion property owners’ association
- 7.7 Administration fees – ‘tolerance roads’
- 7.8 Transport Thom – 2010 contribution
- 7.9 Brakes – tandem truck
- 7.10 Digging a ditch
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Service and inspection – potable water
 - 8.2 Date of agreement – potable water project – village of Quyon
 - 8.3 Municipal water supply service interruptions
 - 8.4 By-pass pipeline
 - 8.5 Incinerator project
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Toponomy commission – chemin Alex
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1 Financial assistance - « Green parkway » program -construction of the Pontiac bicycle trails (**Quyon sector**)
 - 10.2 Financial assistance - the cycling policy program – construction of the Pontiac bicycle trails (**Quyon sector**)
 - 10.3 Financial assistance - « Green parkway » program - construction of the Pontiac bicycle trail (**Breckenridge sector**)
 - 10.4 Financial assistance - the cycling policy program – construction of the Pontiac bicycle trail (**Breckenridge sector**)
 - 10.5 Foreseen route for the Pontiac bicycle trail
 - 10.6 Maintenance – skating rink at the Luskville ball park
 - 10.7 Financial assistance – C’ Kidz Kan
 - 10.8 Pontiac Artists’ association
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals;
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in February 2011
 - 13.2 Training on February 22 – Contracts and code of ethics
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by Roger Larose
 Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications :

Withdrawals : 4.2 Follow-up of minutes
 5.9 Web site
 10.8 Pontiac Artists’ Association

Additions : 6.2 Cube van – fire department

Carried

11-03-566

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON
 FEBRUARY 8 AND THAT OF THE SPECIAL MEETING ON FEBRUARY 15,
 2011**

Moved by Roger Larose
 Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held on February 8th and that of the special meeting on February 15, 2011.

Carried

11-03-567

BUDGETARY TRANSFERS (ON February 25, 2011)

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of **\$23,948.13**.

Carried

11-03-568

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$51,755.03** (see appendix in file no.102-102) for the period ending February 24, 2011 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

11-03-569

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$338,015.64** (see appendix) for the period ending February 25, 2011 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

11-03-570

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF MARCH 2011

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Inès Pontiroli

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$1,063.47** taxes included.

Carried

11-03-571

POLICY FOR GRANTING MONIES FOR TRAINING

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality hereby accepts to pay for employees' training according to the following :

1. Any request for training shall be sent to and accepted by council before the beginning of a course;
2. The municipality will pay for the registration fee, the parking and travelling;
3. Meals will be payable by the employee, if the duration of the course is less than 4 hours per day;
4. The employee shall reimburse all fees related to the course if he/she quits the course or leaves their employment with the municipality within a 2-year period following the end of the course.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT this motion abrogates motion no. 11-02-542.

Carried

11-03-572

PONTIAC TRAVEL GUIDE

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality contribute the sum of \$500.00 maximum for publicity space in the Pontiac travel guide which is published by « the Pontiac Printshop / The Equity ».

Carried

11-02-573

PUBLICITY – ORNITAOUAIS MAGAZINE

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality hereby renew its publicity space in the magazine 'Ornitaouais' at the same rate as last year, that is \$210.00.

The monies will be taken from the budget item 02-62-200-447.

Carried

11-03-574

QUÉBEC HYDRO – POWER OUTAGES

WHEREAS any electrical power disruption adversely affects our ability to provide basic services to our ratepayers;

WHEREAS our need to provide basic services to the ratepayers, during normal hours of operation;

WHEREAS our need to ensure a safe and secure environment for our municipal employees at all times;

WHEREAS our desire to minimize our loss of productivity at any time;

WHEREAS no action plan or procedure currently exists as a formal response to any power outage situation;

WHEREAS the need to formalize such a response procedure;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT council instruct the director general, Mr. Sylvain Bertrand to formulate an action plan (with cost estimates) and submit it to council for consideration no later than March 22, 2011.

Councillors Inès Pontiroli and Brian Middlemiss vote against the motion.

Carried

11-03-575

APPOINTING A DIRECTOR – FIRE DEPARTMENT

WHEREAS the vacancy in the position of director of the fire department;

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality hereby appoint Mr. Guy Marcotte as director of the fire department, until further notice.

AMENDMENT

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality hereby appoint Mr. Guy Marcotte to the position of director of the fire department in an acting capacity, as per the current protocol, and that, until a decision is taken by council pertaining to a permanent replacement.

A vote is requested and registered as follows :

FOR

AGAINST

Dr. Jean Amyotte
Roger Larose
Lynne Beaton
Jim Coyle
Inès Pontiroli

Brian Middlemiss

Carried on a divided vote

11-03-576

CUBE VAN – FIRE DEPARTMENT

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality offer the municipality of Grenville sur le Rouge, the sum of \$3,000.00 for the purchase of a cube van.

Carried

11-03-577

STREET LIGHT – INTERSECTION DELORME AND HWY 148

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality hereby accepts the offer received from Entreprises électriques B. Marenger, for the installation of a street light at the intersection of Delorme road and highway 148, for the sum of \$3,437.23 (taxes included).

A vote is requested and registered as follows:

<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>
Inès Pontiroli	Jim Coyle
Brian Middlemiss	Roger Larose
	Dr. Jean Amyotte
	Lynne Beaton

Councillors Jim Coyle and Roger Larose mention that the reason they are voting against is because the monies were not provided for in the budget.

Rejected

11-03-578

STREET LIGHT – PÈRES-DOMINICAINS AND DE LA RIVIÈRE INTERSECTION

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality purchase a street light from Entreprises électriques B. Marenger at a cost of \$ 560.00 (taxes included) and that we ask Hydro-Québec to proceed with the installation, at a cost of \$162.00.

AMENDMENT

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED the subject be postponed to the next meeting, so that we may verify if the light requested was in the 2011 budget.

Carried

11-03-579

COST STUDY – REPAIRS TO MOUNTAIN ROAD

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality request tenders from at least 3 engineering firms to prepare a study for repairs to Mountain road, from the limits of the municipality at the East, to Crégheur road. The study shall include drainage plans, replacement of culverts, corrective measures and alternatives as well as paving.

A vote is requested and registered as follows:

<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>
Inès Pontiroli	Jim Coyle
Brian Middlemiss	Roger Larose
	Dr. Jean Amyotte
	Lynne Beaton

Councillors Jim Coyle and Roger Larose vote against the motion because this was not budget for.

Rejected

Resolution no. 11-03-579 having been rejected, councillor Brian Middlemiss asks that item 7.4 « notice of motion » be removed from the agenda.

11-03-580

TOLERANCE ROADS – DION BEACH

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality hereby accepts the extra 1.75 km of road at Dion beach, eligible for financial assistance, as of the 2011 budget.

AMENDMENT

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality hereby accepts to extend the eligible distance for financial assistance to 1.9 km maximum at Dion beach, which shall be validated during the Spring of 2011.

Carried

11-03-581

ADMINISTRATION FEES – ASSOCIATIONS

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the \$200.00 upon the presentation of supporting documents for administration fees of associations. The same principles of operation will apply as those for the \$125.00 fees that are actually granted.

Carried

11-03-582

CONTRIBUTION – THOM TRANSPORT

WHEREAS the request from the MRC of Pontiac for the contribution to maintain public transportation;

WHEREAS the monies foreseen in the 2010 budget were not reserved for this at year end;

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality hereby agrees to pay the sum of \$5,000.00 to the MRC of Pontiac for the 2010 contribution to help maintain public transportation on our territory. The monies will be taken from the accrued surplus.

Having had no one propose or second the motion, it is therefore withdrawn.

Motion withdrawn

11-03-583

BRAKES – TANDEM TRUCK

WHEREAS offers received for changing the brakes on the tandem truck (vehicle no. 105);

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality hereby accepts the offer of Derick Mohr's garage for changing the brakes on the tandem truck, for the sum of \$1,000.00 (plus taxes). The director of public works is authorized to proceed with the purchase of the necessary parts, for a maximum of \$1,000.00 (plus taxes).

Carried

11-03-584

DIGGING A DITCH

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director of public works to award a contract for cleaning a ditch situated on Richard road (± 300 metres) in the amount of \$3,192.00 to Mr. Raymond Bélisle, as per the bid received.

A vote is requested and registered as follows:

<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>
Inès Pontiroli	Jim Coyle
Brian Middlemiss	Roger Larose
	Dr. Jean Amyotte
	Lynne Beaton

Councillors Jim Coyle and Roger Larose mention that they are voting against the motion because a list of priority should be submitted before spending monies to that effect.

Carried

Councillor Brian Middlemiss steps out at 9:45 p.m.

11-03-585

SAMPLES – LAB SERVICES – POTABLE WATER PROJECT

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality hereby accepts the offer received from Shermont laboratories, according to the guide established for the various expert appraisals required during the project of the Quyon water filtration plant.

Carried

Councillor Brian Middlemiss returns at 9:48 p.m.

11-03-586

EXTENSION – AGREEMENT WITH M.A.M.R.O.T.

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality ask the authorities of the M.A.M.R.O.T to extend the agreement relating to the potable water project in the village of Quyon until March 15, 2012.

Carried

11-03-587

MUNICIPAL WATER SUPPLY – SERVICE INTERRUPTIONS

WHEREAS any failure of our in-ground infrastructure disrupts the water supply to numerous ratepayers;

WHEREAS some failures result in extremely lengthy, permanent repair solutions;

WHEREAS these lengthy repair problems are compounded by adverse weather conditions as well as after hours, parts and equipment supply;

WHEREAS all of these factors add to the cost of repair;

WHEREAS our need to control costs;

WHEREAS our desire to minimize the length of time the water supply is withheld from the ratepayers;

WHEREAS temporary supply solutions are available;

WHEREAS the need to formalize such a response procedure;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT council instruct the director general, Sylvain Bertrand to formulate an action plan (with cost estimates), to provide a temporary supply solution, as required, and submit it to council for consideration no later than March 22, 2011.

Councillors Inès Pontiroli and Brian Middlemiss vote against the motion.

Carried on a divided vote

11-03-588

BY-PASS PIPELINE

WHEREAS the comments and recommendations from engineers concerning the installation of a by-pass pipeline in the event of a breakage at the water filtration plant;

WHEREAS the M.A.M.R.O.T. and the Ministry of environment now accept such an installation;

WHEREAS the costs involved amount to approximately \$12,600.00, plus taxes;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality hereby accepts the recommendations of our consultant (CIMA+) and those of the project manager (Mr. Pat Maguire) for the installation of a by-pass pipeline, under the condition that we obtain government approval and a confirmation that this work will be subsidized.

Carried

11-03-589

INCINERATOR PROJECT

WHEREAS the municipality's public interest to proceed with a study and analysis of all possible avenues relating to the disposal and treatment of household garbage;

WHEREAS the various legal aspects related to this question;

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED to give the mandate to the firm « Les Avocats Gaudreault, Saucier, Simard », whose office is situated at 30, Racine street East, in Chicoutimi, to submit their recommendations and necessary direction which will allow the municipality to intervene in the disposal and treatment of household garbage.

Having had no one propose or second the motion, the motion is withdrawn.

Motion withdrawn

11-03-590

TOPONOMY COMMISSION – Chemin Alex

WHEREAS it is necessary to register toponyms with the Quebec Toponymy Commission;

WHEREAS there is a new private road to access a newly created lot;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Roger Larose
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED that Municipal Council advise the Quebec Toponymy Commission to formalize the new **Alex** road.

Carried

11-03-591

PONTIAC BICYCLE TRAIL – “CYCLING POLICY” PROGRAM – FINANCIAL ASSISTANCE FROM THE MINISTRY OF TRANSPORT

It is

Moved by Dr Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request financial assistance from the Quebec ministry of Transport for the development of the bicycle path on a designated 9.3 km trail in the Quyon sector (MacKechnie-Clarendon and Ferry roads) in the amount of \$3,500.00, to come from the “cycling policy” program.

Carried

11-03-592

PONTIAC BICYCLE TRAIL – “GREEN PARKWAY” PROGRAM – FINANCIAL ASSISTANCE FROM THE MINISTRY OF TRANSPORT

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte

Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request financial assistance from the ministry of Transport for the development of the Pontiac bicycle path on a designated 9.3 km trail in the Quyon sector (MacKechnie-Clarendon and Ferry roads), in the amount of \$3,500.00, to come from the “green parkway” program.

Carried

11-03-593

PONTIAC BICYCLE TRAIL – “CYCLING POLICY” PROGRAM – FINANCIAL ASSISTANCE FROM THE MINISTRY OF TRANSPORT

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request financial assistance from the Quebec ministry of Transport for the development of the bicycle path on 2.3 km in the Breckenridge sector (Terry-Fox road to Asaret/hwy 148), in the amount of \$12,500.00, to come from the “cycling policy” program.

Carried

11-03-594

PONTIAC BICYCLE TRAIL – “GREEN PARKWAY” PROGRAM – FINANCIAL ASSISTANCE FROM THE MINISTRY OF TRANSPORT

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request financial assistance from the ministry of Transport for the development of the Pontiac bicycle path on 2.3 km in the Breckenridge sector (Terry-Fox road to Asaret/hwy 148), in the amount of \$12,500.00, to come from the “green parkway” program.

Carried

11-03-595

FORESEEN ROUTE FOR THE PONTIAC BICYCLE TRAIL

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac officially accepts the following route for the Pontiac bicycle trail :

- From the limits of the municipality to the East, right of way of the old railway track
- Chemin Azaret
- Highway 148
- Chemin des Plaines, de la Rivière, Pères-Dominicains, Papineau, Tremblay, Damas-Perrier, de la Baie, Alary
- Highway 148

- Chemin Curley, Duffy, Kennedy, Clarke, Cochrane, River
- Highway 148
- Clarendon, MacKechnie

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried on a divided vote

11-03-596

MAINTENANCE – LUSKVILLE SKATING RINK

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality pay the sum of \$4,900.00 to Mr. Brent Mainville for the maintenance of the Luskville skating rink for the 2010-2011 season.

Carried

11-03-597

FINANCIAL ASSISTANCE – C’ KIDZ KAN

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality grant financial assistance in the amount of \$3,000.00 to the C’ Kidz Kan organization in Quyon;

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals;

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in February 2011.

QUESTION PERIOD

11-03-598

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED to close the meeting at _____ p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to the my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».